

# Radeburger Anzeiger

seit 1876

Unabhängige Zeitung und Bekanntmachungsblatt für das nördliche Dresdner Land, Amtsblatt der Stadt Radeburg, enthält die Amtsblätter für Ebersbach, Tauscha und den AZV „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ und das Mitteilungsblatt für Medingen

zugleich Dresdner Land-Anzeiger

Ausgabetag: 20.01.2006 nächste Ausgabe: 24.02.2006

## Kinderhaus Großdittmannsdorf

### Zur schönen Tradition geworden...

Auch im letzten Jahr lud Familie Strauß unsere Kindergartenkinder wieder zu einer gemütlichen Stunde in ihre Gaststätte ein. Bei Limo und vielen Naschereien ließen wir es uns so richtig gut gehen. Auf diesem Wege möchten wir uns noch einmal ganz herzlich bedanken und freuen uns schon auf das nächste Mal.



Ebenso danken wir allen fleißigen Zeitungssammlern in Großdittmannsdorf und Umgebung für den immer gut gefüllten Container. Vom Erlös konnte der Weihnachtsmann uns viele schöne Spielsachen bringen. Wir würden uns freuen, wenn sie liebe Einwohner, ihre alten Zeitungen und Kataloge auch weiterhin in den im Kindergarten bereitstehenden Behälter bringen. Es bedanken sich ganz herzlich alle Kinder und Erzieherinnen vom Kinderhaus Großdittmannsdorf



## Gesundheitspolitik

### Bürgerinitiative „Pro fachärztliche Versorgung in Radeburg“

Wie in den zurückliegenden Ausgaben des Radeburger Anzeigers bereits berichtet, droht in Radeburg das Aus für die fachärztliche Versorgung. Wenn sich nichts tut, werden binnen Jahresfrist die meisten Fachärzte Radeburg verlassen haben.

die Sicherstellung der fachärztlichen Versorgung in Radeburg und den Erhalt von fachärztlichen Sprechstunden inklusive der ambulanten Versorgung kämpfen,“ heißt es in einem Aufruf, der in Radeburger Geschäften ausliegt.

„Die Bürgerinitiative pro fachärztliche Versorgung in Radeburg wird mit aller Kraft und allen legalen Mitteln für

Die Initiatoren bitten die Mitbürger um Unterstützung durch Unterschrift auf diesen Listen.

K.Kroemker

## Gewerbestammtisch

Am Montag, dem 6.2., findet um 18.30 Uhr im Kleinen Saal im „Hirsch“ unser nächster Gewerbestammtisch statt.

Wir diskutieren über die soziale und wirtschaftliche Attraktivität der Stadt Radeburg. Gäste sind Bürgermeister Dieter Jesse und Hans-Theodor Dingler.

Herzlich eingeladen sind alle Gewerbetreibenden, Selbstständigen und Unternehmer aus Radeburg, einschließlich der Ortsteile.



## Recht

### Was ist Gesetz ab 2006?

Politiker versprechen seit Jahren, sich daran messen lassen zu wollen, wie sich ihre Politik auf Wirtschaft und Arbeit auswirkt. Was sich durch neue Gesetze und Regelungen – die Ergebnisse der Politik – 2006 alles ändern wird, haben wir unten aufgelistet. Wie der einzelne dazu steht, hängt sehr von der persönlichen Betroffenheit ab. Was für den einzelnen schlecht ist, kann für Deutschland durchaus gut sein – und umgekehrt. Wir haben die Neuerungen mit den Maßblättern „Wirtschaftsbelegung“ und „Arbeit“ gemessen und bewertet. Fazit: es gibt einige positive Ansätze, aber wie schon in der Ära Kohl dienten die meisten Gesetzesänderungen nur der Geldbeschaffung für einen unbezahlbar gewordenen Staat.

#### STEUERN/ABSCHREIBUNGEN:

Die Eigenheimzulage fällt weg. Zur Übergangsregelung siehe RAZ 12/2005. Für private Eigentümer von Mietwohngebäuden entfällt die Möglichkeit der degressiven Abschreibung. Vermietete Immobilien können nur noch in gleich bleibenden Jahresbeträgen abgeschrieben werden. Der Abschreibungssatz beträgt 2 Prozent. (+) Es gibt keine Wohnungsnot mehr in Deutschland, aber der Staat sollte nicht auf der einen Seite noch mehr Wohnungsbau subventionieren, wenn auf der anderen Seite der Leerstand von Wohnraum vergrößert wird und damit Mietpreise unter die Rentabilitätsschwelle fallen. (-) Noch ein Schlag für das ohnehin gebeutelte Baugewerbe.

Fast alle bisher steuerfreien Zuwendungen des Arbeitgebers müssen jetzt versteuert werden – dies gilt für Heirats- und Geburtsbeihilfen, Übergangsgelder, Übergangsbeihilfen

und Abfindungen an Arbeitnehmer. Bei Entlassungsabfindungen und Übergangsgeldern gibt es eine Übergangsregelung bis zum 31.12.2007 für Ansprüche, die vor dem 1. Januar 2006 entstanden sind. Die anfallende Steuerlast kann der Arbeitnehmer auf fünf Jahre verteilen. (-) Mehr Geld für den Staat, aber kein Effekt für die Wirtschaft und den Arbeitsmarkt.

Bisher galten so genannte „Steuerstundungsmodelle“ wie Medien-, Neue Energien- und Wertpapierfonds als ideales Steuerschlupfloch. Das Tricksen mit der Verlustverrechnung wird weitgehend eingeschränkt. Verluste können nur noch mit späteren positiven Einkünften aus demselben Fond verrechnet werden. (-) Mehr Geld für den Staat, aber den betroffenen Wirtschaftszweigen gehen die Investoren verloren.

Der Fahrer eines Dienstwagens muß (nur) 1% des Listenpreises des Fahrzeuges als geldwerten Vorteil pauschal versteuern, sofern er das Fahrzeug auch privat nutzt. Damit war ein Dienstwagen eine fast steuerfreie Zuwendung, die sich große Unternehmen für wertvolle Mitarbeiter leisteten. Nunmehr wird ein Dienstwagen steuerlich nach der „Ein-Prozent-Regelung“ nur noch dann anerkannt, wenn das Fahrzeug zu mehr als 50 Prozent auch betrieblich genutzt wird. (-) Mehr Geld für den Staat, aber kein Effekt für Wirtschaft und Arbeitsmarkt.

Private Steuerberatungskosten sind nicht mehr steuerabzugsfähig. Auch Unternehmer müssen Steuerberatungskosten in einen als Werbungskosten abzugsfähigen und einen nicht abzugsfähigen „Privatanteil“ aufteilen. (-) Mehr Geld für den Staat, aber kein Effekt für Wirtschaft und Arbeitsmarkt.

## Sport und Freizeit

### Fitness-Stammtisch

Am Mittwoch, dem 25. Januar, um 19 Uhr trifft sich der Fitness-Stammtisch Radeburg wieder im Radeburger Hof. Wir stimmen gemeinsame Freizeit-, Trainings- bzw. Wettkampftermine für das 1. Halbjahr 2006 ab. Eingeladen sind alle Fitness-Sportler aus Radeburg und Umgebung, die in ihrer Freizeit gern walken, nordisch walken, laufen, joggen, Rad fahren, skaten oder schwimmen und dafür Gleichgesinnte suchen. Es besteht kein Mitgliedszwang, wir treffen uns auf rein informeller Basis. KR

## Kultur- und Heimatverein Radeburg e. V.

### Erste Zusammenkunft des Radeburger Chores



Der Aufruf des Radeburger Kultur- und Heimatvereins zur Gründung eines Chores in Radeburg stieß auf große Resonanz. Rita Richert, die Leiterin des Chores, freute sich bei der ersten Zusammenkunft über 32 Sangeswillige, darunter 4 Herren. Spaß und Freude beim Singen und Musizieren sah man den Teilneh-

mern an. Ob jung oder schon etwas älter, es soll sich eine fröhliche Chorgemeinschaft bilden, die in Radeburg mit ihren Gesängen viele erfreuen wird. Wer noch Lust hat, im Chor mitzusingen, der ist herzlich zu den Proben, immer dienstags, 19 Uhr, im Musikzimmer der Heinrich-Zille-Schule, eingeladen.

## ARBEITSMARKT:

Die mit den HARTZ-Reformen entstandenen Ich-AG- und 58er-Regelungen bleiben vorerst erhalten. Die Ich-AG-Regelung läuft bis zur Jahresmitte 2006 weiter und soll dann in einer Anschließregelung, die Überbrückungsgeld und Existenzgründerzuschuß zusammenführt, aufgehen.

(+) Trotz aller Befürchtungen ist gerade die Ich-AG-Regelung diejenige geworden, die die meiste zusätzliche Beschäftigung gebracht hat. (-) Ausgerechnet diese Regelung soll abgeschafft werden. Die 58er-Regelung wurde zwei Jahre verlängert: Danach brauchen

sich Arbeitslose über 58 nicht dem Arbeitsmarkt zur Verfügung zu stellen und erhalten Arbeitslosengeld I und II schon gegen die bloße Zusicherung, zum frühestmöglichen Zeitpunkt in Rente zu gehen. (-) Sozial gerecht, aber ohne Effekt für Wirtschaft und Arbeitsmarkt. Verlängert wird auch die Regelung, daß Arbeitslose, die einen geringer entlohnten Job als früher annehmen dafür befristet einen Teilausgleich erhalten. (-) Sozial verträgliche Lösung für die Betroffenen, aber ohne Effekt für Wirtschaft und Arbeitsmarkt.

Fortsetzung auf Seite 9

## Radeburg

### Jubiläen 2006

#### 1226 - vor 780 Jahren

1226 ist die Jahreszahl, die die Radeburger Privilegierte Schützengesellschaft in ihrer Fahne trägt. 1226 ist möglicherweise das Jahr der Gründung der Schützengilde, was auf eine Stadtgründung nach dem sog. Magdeburger Stadtrecht schließen läßt. Leider gibt es darüber keine urkundlichen Belege mehr.

#### 1826 - vor 180 Jahren

1826 wurde Radeburgs erste Schule am Kirchplatz in Betrieb genommen.

#### 1876 - vor 130 Jahren

1876 Erster Telegraph nimmt in Radeburg seine Arbeit auf und liefert Nachrichten für den ersten „Radeburger Anzeiger“; Schamottefabrik wird gegründet.



Einer der Leitsätze an Radeburgs erstem Schulgebäude am Kirchplatz: „Thätigkeit ermuntern, Erziehung befördern“.

## Kultur- und Heimatverein Radeburg e. V.

### Jahresauftakt

„Was wir nicht alleine schaffen Das schaffen wir dann zusammen“

Diese Worte von Xavier Naidoo wählte Andreas Hübler, Vorsitzender des Kultur- und Heimatvereins Radeburg e.V., als Motto für die Jahresauftaktveranstaltung am Freitag, dem 13. Januar 2006. Traditionell bedankte sich unser Verein mit diesem Abend bei allen Freunden und Förderern, die unsere zahlreichen Aktivitäten im Jahr 2005 unterstützt und begleitet haben. Ein besonderer Höhepunkt war die exklusive Uraufführung des Filmes des AG Stadtgeschichte. Torsten

Finn hatte im Oktober 2005 mit seiner Kamera einen „Spaziergang durch Radeburg auf neuen alten Wegen“ unternommen, dazu sind historische Texte aus dem Heft „Aus der Vergangenheit unserer Heimat“ von Dr. Günther aus dem Jahr 1915 zu hören. Bei einem Glas Wein wurden neue Kontakte geknüpft, alte Bekanntschaften erneuert und Ideen für die Zukunft entwickelt. Ein spannendes Jahr 2006 liegt vor uns!

Carola Zeidler





**Vermieten** ab sofort 2-Raumwohnung in Radeburg, ca. 57 m<sup>2</sup>, Miete VB  
Zu erfragen unter:  
**Tel.: 035208/80181**

**HES Hausgeräte Ersatzteilshop**  
Gerd Krüger  
Ersatzteilverkauf und Reparaturwerkstatt für Hausgeräte und Haustechnik  
Königsbrücker Str. 124 · 01099 Dresden  
Eingang Werner-Hartmann-Straße  
Industriegelände direkt an der Fußgängerbrücke  
Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr  
Tel. 03 51/8 20 25 25

**Suche kleine** 2-Raumwohnung in Radeburg  
Zu erfragen unter:  
**Tel.: 01 73 / 953 1951**

**Suche Nebentätigkeit** als Haushaltshilfe/Büroreinigung oder Babysitter.  
Zu erfragen unter:  
**Tel. 03 52 08 / 48 36**

**Suche kleine Wohnung** im EG, ruhige Lage, in Radeburg und Umgebung  
Zu erfragen unter:  
**Tel. 03 52 08 / 21 72**

**Verkaufe Garage** auf der Moritzburger Straße in Radeburg  
**Tel. 0 35 23 / 53 44 38**

**Live-Musik**  
Akkordeon - Bass - Gesang zum singen und schunkeln  
**Tel. 03 71 / 42 44 06 und 0172 / 3 71 42 56**

**Fachgeschäft für Gardinen-Einrichtungen**

- Gardinen • Dekostoffe •
- Stilgarnituren •
- Jalousien •
- Plisseeanlagen •
- Sonnenschutz •
- Vertikal-Lamellen •
- Nähservice • Decken •
- Bettwaren •
- Wachstum •

**Fa. S. Klinger**  
01471 Radeburg  
Dresdner Straße 20  
Tel. 03 52 08 / 9 25 06

**Ev.-Luth. Kirche Radeburg**

Sonntag, den 22. Januar	9.00 Uhr	Predigtgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst
Sonntag, den 29. Januar	9.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst
Sonntag, den 05. Februar	9.00 Uhr	Predigtgottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst
Sonntag, den 12. Februar	9.00 Uhr	Gottesdienst gleichzeitig Kindergottesdienst

Bibelstunden:  
Junge Gemeinde: 19.30 Uhr  
Frauenkreis: 18.00 Uhr  
Kreis der Mitte: 14.30 Uhr  
Mutti-Kind-Kreis: 19.30 Uhr  
9.00 Uhr

Babytreff: 9.30 Uhr

Mütterkreis: 19.30 Uhr  
Vierzig-Plus-Minus: 19.30 Uhr  
Vorschulkreis: 9.30 Uhr

Psychosomatik SHG: 17.00 Uhr

Herzlich laden wir ein zum  
**GEMEINDEABEND**  
am Dienstag, dem 21. Februar 2006 – 19,30 Uhr  
in den Gemeindefestsaal.  
Frau Elisabeth Adam spricht zum Thema:  
„Da Tiere eine Seele haben ...“

Sprechzeit Pfr. Seifert: dienstags 17 – 18 Uhr oder nach Vereinbarung!  
Telefon: 03 52 08 / 34 96 17

*Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter  
grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert*

**An alle Führerscheinbewerber!**  
Unser nächster LSM-Lehrgang (Lebensrettende Sofortmaßnahmen) für Führerscheinbewerber findet am Montag, dem 06.02.2006 und am Dienstag, dem 07.02.2006 von 17.00 - 20.30 Uhr in Radeburg, Lindenallee 8b statt. Die Teilnahme an beiden Tagen ist erforderlich. Anmeldung unter Telefon: 03 52 08 / 8 10 32

**Stadt Radeburg**

**Beteiligungsberichte an denen die Stadt Radeburg mittelbar oder unmittelbar beteiligt ist**

Gemäß § 99 der Sächsischen Gemeindeordnung hat die Stadt Radeburg dem Stadtrat der Stadt Radeburg Beteiligungsberichte der Unternehmen vorzulegen, an denen die Stadt mittelbar oder unmittelbar beteiligt ist.

In den Sitzungen am 08. Dezember 2005 und 12. Januar 2006 wurden die Beteiligungsberichte dem Stadtrat zur Kenntnis gegeben. Gemäß § 99 SächsGemO sind diese Berichte danach öffentlich auszulegen.

Die Beteiligungsberichte

- des Zweckverbandes Energie Ostsachsen
- der Radeburger Wohnungsgesellschaft mbH
- der KBO Kommunale Beteiligungsgesellschaft an der Energieversorgung Sachsen Ost mbH, Sebnitz
- des Abwasserzweckverbandes „Promnitztal“, Radeburg
- des Sächsischen Kommunalen Studieninstitutes Dresden und
- des Wasserverbandes Brockwitz-Rödern

liegen in der Zeit vom 23. Januar 2006 bis einschließlich 03. Februar 2006, im Rathaus, Sekretariat des Bürgermeisters, I. Stock, jeweils zu den Sprechstunden, zur Einsichtnahme aus.

gez. Jesse  
Bürgermeister

**Stadt Radeburg - Ordnungsamt**

**Sirenenumstellung**

Bedingt durch eine Fördermaßnahme des Freistaates Sachsen, hat das Landratsamt Meißen alle Sirenen in Radeburg und den Ortsteilen mit zusätzlichen Sirenensteuerempfängern ausgerüstet, so dass ab sofort die landeseinheitlichen Sirensignale für den Freistaat Sachsen auch bei uns ausgelöst werden können. Die im Folgenden aufgezeigten Signale können ertönen, wobei von der Bevölkerung die jeweiligen Verhaltensregeln zu beachten sind.

**Merkblatt über die Sirensignale im Freistaat Sachsen und über allgemeine Verhaltensregeln bei Auslösung von Sirensignalen**

- 1. Signalprobe**  
1 Ton von 12 Sekunden Dauer (immer mittwochs 15:00 Uhr)
- 2. Feueralarm**  
3 Töne von je 12 Sekunden Dauer mit 12 Sekunden Pause
- 3. Warnung vor einer Gefahr - Rundfunkgerät einschalten und auf Durchsagen achten!**  
6 Töne von jeweils 5 Sekunden Dauer mit 5 Sekunden Pause (1 Minute Heulton)

Verhaltensregeln:

- Schalten Sie Ihr Rundfunkgerät ein und achten Sie auf Durchsagen!
- Informieren Sie Ihre Nachbarn und Straßenpassanten über die Durchsagen!
- Helfen Sie älteren und behinderten Menschen. Informieren Sie ausländische Mitbürger!
- Befolgen Sie die Anweisungen der Behörden genau!
- Telefonieren Sie nur falls dringend nötig! Fassen Sie sich kurz! Die Hilfskräfte sind auf freie Telefonleitungen angewiesen – besonders in den Mobilfunknetzen!
- Sind Sie selbst und Ihre Nachbarn von Schäden nicht betroffen: Bleiben Sie dem Schadensgebiet fern! - Schnelle Hilfe braucht freie Wege!

**Stadtverwaltung Radeburg Ordnungsabteilung**

**Wertstoffbehälter für Pappe im neuen Bauhof**

Der Wertstoffbehälter für Pappe (vorwiegend für Gewerbetreibende) befindet sich ab sofort im neuen Bauhof Berbisdorf, Am Schlosspark 11.

**Bekanntmachung**

Mit Wirkung vom 01.01.2006 ist der Bezirksschornsteinfegermeister Mathias Maibier für den gesamten Ort Bärnsdorf zuständig.

Geschäftsadresse:  
Altwilschdorf 35, 01109 Dresden  
Tel. 0351 / 8805934  
Fax: 0351 / 88887882

**Kranzniederlegung**

Am 27. Januar um 11 Uhr findet eine Kranzniederlegung zum Tag der Opfer des Nationalsozialismus im Heinrich-Zille-Hain in Radeburg statt.

**Mittelschule Heinrich-Zille Radeburg**

**Anmeldung von Klasse 5 und 7 für das kommende Schuljahr**

Die Anmeldung in der Mittelschule „Heinrich Zille“ Radeburg erfolgt am Montag, dem 13. März in der Zeit von 14.00 – 19.00 Uhr und am Donnerstag, dem 16. März in der Zeit von 16.00 – 19.00 Uhr. Sollten Eltern diese Termine nicht wahrnehmen können, besteht die Möglichkeit vorher telefonisch unter 035208/33427 einen anderen Termin zu vereinbaren. Die Anmeldung für Klasse 7 betrifft nur Schüler, die bis jetzt nicht zu unserer Schule gehörten.

Leitung der Mittelschule

**RAZ-FAZ drauf gesch...**

Richtig ist, wenn behauptet wird, daß zu Radeburgs Attraktionen das mittelalterliche Gassensystem gehört. Richtig ist, wenn behauptet wird, daß es in hygienischer Hinsicht im Mittelalter einiges zu beanstanden gab. Richtig ist ferner, wenn behauptet wird, daß aus jener Zeit der Ausspruch stammt, es stinke wie die Pest. Falsch ist jedoch, wenn behauptet wird, daß wir immer noch im Mittelalter leben, weil es in der Stadt seit 1994 keine öffentliche Latrine gibt. Falsch ist ferner, wenn behauptet wird, daß dies z.B. trinkvolle Mitmenschen, Recyclingunwillige und stubenreine Hunde dazu ermächtigt, im Promenadengäßchen, in der Portikus-, Brummochsen-, Mühlen-, Färber- oder Badergasse usw. sich der Dinge zu entledigen, zu denen man sich gedrängt fühlt. Richtig ist, wenn behauptet wird, daß es an uns selbst liegt, ob Radeburg eine besch...auliche Stadt ist oder nicht.

**Rentenberatung**

**Kostenfreie Rentenberatung der Deutschen Rentenversicherung Bund**

- Antragsformulare werden zur Verfügung gestellt
- Altersrentenanträge, Witwen-/Witwerrentenanträge, Kontenklärungsanträge, EU-Rentenanträge
- Hilfe beim Ausfüllen aller Anträge erfolgt,
- Auskünfte in Rentenangelegenheiten werden gegeben,
- Hausbesuche bei Krankheit kostenlos möglich
- In dringenden Fällen Anruf unter 03521/736202

Sprechstunde in Radeburg: jeden 2. Dienstag im Monat von 14-16 Uhr in der Stadtverwaltung, 01471 Radeburg, Heinrich-Zille-Straße 11, Erdg.

Rentenberater Anton Kursawe  
Großenhainer Straße 136  
01662 Meißen

**Pflegedienst ENGEL**  
pflegen & betreuen  
Inhaberin Gisela Magli

**Engel können Sie nicht kaufen – aber sie kommen zu Ihnen**

Schulstraße 5  
01471 Radeburg  
Tel. 03 52 08 / 3 08 26

**W&K Radeburg beschriftet:**  
**Autos, T-Shirts, Schilder ...**  
**03 52 08 / 80 810**  
**www.kroemke.com**

Dankeschön allen für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines

**80. Geburtstages.**

Besonderer Dank an diejenigen, die die Feier zu einem unvergesslichen Erlebnis wurden ließen und der Gaststätte Strauß für die gute Bewirtung.

Gerda Johne  
Großdittmannsdorf, im Dezember 2005

Auf diesem Weg möchte ich mich sehr herzlich für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke, die ich anlässlich meines

**80. Geburtstages**

erhalten habe, bedanken. Es war eine wunderschöne Feier. Besonderer Dank an meine Kinder, Enkel, Urenkel, Freunde, Nachbarn und den Posaunenchor.

Jrmgard Kmoch  
Radeburg, Dezember 2005

Anlässlich unserer

**50 Goldenen Hochzeit**

möchten wir uns bei unseren Geschwistern, Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen Blumen, Geschenke und Glückwünsche recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt unserer Nichte Simone mit Torsten, sowie unserem Neffen Mathias mit Anke für die tollen Einlagen, sowie bei Frau und Herrn Döring für die musikalische Umrahmung

Erika und Werner Menzel  
Großdittmannsdorf, im Dezember 2005

**Beugen Sie vor SIKOM**  
Sicherheits- & Kommunikationssysteme

Gegen die allgegenwärtige Bedrohung durch Einbruch, Diebstahl, Feuer oder Überfall mit einer

**kostengünstigen Funkalarmanlage**

ohne aufwendige Kabelverlegung.

Information, Beratung, Verkauf, Montage sowie Rundum-Service durch:  
**Jürgen Groba** - Anbastr. 9a - 01471 Radeburg - OT Berbisdorf  
Telefon: 03 52 08 / 3 32 65 - Fax: 03 52 08 / 3 32 66 - Handy: 01 60 / 99 30 11 12

**Naturstein für Küche, Bad, Haus und Hof**

Fensterbänke · Steintreppen · Kamine · Fußböden  
Badeinfassungen · Tischplatten · Grabmale

**WITTKENATURSTEIN**

01471 Radeburg  
Bärwalder Str. 12  
Tel. 035208/2418  
Fax 035208/4327

**Seniorenwohnsitz "Zum Moritz"**

- Ausführen von Grund- und Behandlungspflege
- Durchführung von Beraterbesuchen nach § 37
- Beantragung von Pflegestufen, Höherstufungen und Pflegemitteln
- Persönliche Beratung und Hilfestellung

Wir freuen uns, Sie als Patienten betreuen zu dürfen.

**T-Shirt mit persönlichem Aufdruck**  
incl. T-Shirt & Entwurf

ab 6,50 €\*incl. MwSt.  
\*Preis für Baumwolle, weiß, Aufdruck Brustseite ca. 10x5cm

**WERBE-SHOP** im SELGROS-Markt Radeburg  
Tel. 035208/91640 - Fax 91641





**Fahrschule**

**Prüfungstraining am PC – Die Fahrschule Eckert setzt neue Trends**



Schluß mit dem umständlichen „Pauken“, Ankreuzen und Auswerten auf Papierbögen. Der theoretische Fahrschulunterricht von heute ist schon seit längerer Zeit multimedial.

Lernen mit Computern ist Standard im Fahrschul-Theorieunterricht. Der neueste Trend: Mit der Software CLICK&LEARN@home können die Fahrschüler der Fahrschule Eckert jetzt sogar bequem zu Hause mit den amtlichen Fragen und Antworten üben und haben eine individuelle Lernerfolgskontrolle. Die persönlichen Lerndaten werden einfach über das Internet mit dem Lehrer ausgetauscht. Die Fragen sind in allen amtlichen Prüfungssprachen erhältlich.

Das Erlernte wird systematisch am Bildschirm abgefragt, je nach Wissensstand der Schüler. Der Fah-

rschüler kann selbst auswählen, ob er nach Themen, dem Schwierigkeitsgrad der Fragen oder nach dem Muster amtlicher Prüfungsbogen übt.

Dabei hat der Fahrlehrer online Zugriff auf zahlreiche Auswertungs- und Archivierungsmöglichkeiten, die ihm Hinweise auf die Prüfungsreife der Bewerber geben und kann das jeweilige Profil Schritt für Schritt dem Leistungsstand anpassen. Gleichzeitig kann auch der Schüler seinen Lernstatus regelmäßig am Bildschirm überprüfen - für Selbstüberschätzung bleibt da wenig Raum.

Durch das intensive Training zu Hause und in der Fahrschule bestens vorbereitet, können sich die Schüler der Fahrschule Eckert schließlich selbstbewußt der Theorieprüfung mit den amtlichen Prüfungsbogen stellen.

KR

**Leserbrief I**

**Leserbrief zum Artikel im RAZ 12/05 S.6**

*Sehr geehrter Herr Kroemke!*

Der Wunschzettel eines Radeburgers ist ja so weit in Ordnung, aber man merkt eben, daß ihn ein Einheimischer geschrieben hat. Der wichtige Punkt „11“ fehlt noch. So ist es: ein Radeburger geht eben schnell nach Hause, wenn er „mal muß“. Und die Besucher von den vielen Orten rund um Radeburg stehen ratlos da und treten von einem Bein auf das andere.

An der zentralen Busabfahrt an der Promnitz – nichts. In der Nähe des

Marktes – nichts. In den größeren Kaufhäusern – nichts. Es kann doch von den auswärtigen Besuchern nicht verlangt werden, daß sie in einer Gaststätte etwas genießen, nur um einmal die Toilette zu benutzen, wie teuer soll dieser „Besuch“ werden? Schon vor Jahren habe ich zu diesem Thema an den Rat der Stadt geschrieben, ohne irgend eine Reaktion verzeichnen zu können. Es wäre gut, wenn in dieser Hinsicht etwas bewegt würde.

Mit freundlichem Gruß  
Leonore Kößberg

**Leserbrief II**

**Klarstellung**

Das Haus auf der Radeberger Str. 19 gehört uns und nicht der Sparkasse Radeburg. Ich habe der Abteilung „Immobilien“ nur den Verkauf erteilt. Allen Schwätzern möchte ich nur mitteilen, aus finanziellen Gründen oder wegen Auswanderung muß ich nicht verkaufen. Das Haus ist uns im Alter einfach zu groß und wir sind gesundheitlich nicht mehr in der Lage das Haus zu erhalten.

Wolfgang Lehmann

**Grundschule Radeburg**

**Sportler der Grundschule Radeburg wieder erfolgreich!**



Im Rahmen des Wettbewerbes „Jugend trainiert für Olympia“ fand am 9.12.05 in Radebeul der Athletikwettkampf der Grundschulen statt. Unsere Schule sowie 7 weitere Grundschulen kämpften in den Disziplinen Seilspringen, Kletterstange, Kastenbammeranglauf und Hockwenden an der Bank um den Sieg. Die Freude war besonders groß, als unsere Schule mit 3072 Punkten den ersten Platz belegte. Mit Natalie Hartenstein stand auch in der Einzelwertung ein Mädchen unserer Mannschaft auf dem Siegerpodest. Die erfolgreichen Sportler waren Oliver Kupfer, Markus Kremer,

Vivien Richter, Christin Becher aus der 2. Klasse, Leonardt Gruschka, Friedrich Großmann, Natalie Hartenstein, Henrike van Wijngarden aus der 3. Klasse und Paul Neider, Erwin Steinbock, Tanja Adam und Pia Loges aus der 4. Klasse. Wir danken unseren Sportlehrerinnen Frau Thieme und Frau Schreiber, den Eltern Herrn Kremer und Frau Hartenstein und den Ersatzsportlern Timon Ströbel, Sarah Berndt, Julius Banai, Linda Hofmann, Tommy Lee Venus und Linda Eichhorn für ihre Unterstützung.

Schüler der Grundschule Radeburg

**Senioren**

**Veranstaltungen Januar/Februar 2006**

**Montag, 23.01.06**  
14.00 Uhr Geburtstagsrunde der Monate Okt., Nov., Dez. im Seniorenclub

**Dienstag, 24.01.06**  
10.00 Uhr Gymnastikrunde  
13.00 Uhr Handarbeitszirkel und Spielrunde  
13.30 Uhr Seniorensport in Bärwalde

**Mittwoch, 25.01.06**  
13.45 Uhr Seniorensport in Großdittmannsdorf  
16.00 Uhr Seniorensport in der H.-Z.-Schule

**Donnerstag, 26.01.06**  
15.00 Uhr Seniorentreff mit gemütlicher Kaffeerunde anschl.  
15.30 Uhr Dia-Vortrag zum Bereich Naturschutz aus unserer Region Referent, Herr Dr. Körner

**Freitag, 27.01.06**  
09.45 Uhr Treff zum Seniorenschwimmen in Meißen

**Montag, 30.01.06**  
13.00 Uhr Treff Spiel- u. Wanderrunde  
14.00 Uhr Nordic-Walking Treff am Parkplatz Lidl

**Dienstag, 31.01.06**  
10.00 Uhr Gymnastikrunde  
13.00 Uhr Handarbeitszirkel  
13.30 Uhr Seniorensport in Bärwalde

**Mittwoch, 01.02.06**  
13.45 Uhr Seniorensport in Großdittmannsdorf  
16.00 Uhr Sport in der H.-Z.-Schule

**Donnerstag, 02.02.06**  
14.30 Uhr Seniorentreff mit Bericht zum Bereich landw. Erzeugnisse unserer Region Referent Herr Stanneck u. Frau Müller

**Freitag, 03.02.06**  
09.45 Uhr Treff zum Seniorenschwimmen in Meißen

**Montag, 06.02.06**  
13.00 Uhr Spielrunde  
13.30 Uhr Nordic-Walking

**Dienstag, 07.02.06**  
8.00 – 12.00 Uhr Fußpflege für Senioren  
10.00 Uhr Gymnastikrunde  
14.00 Uhr Seniorentreff in Bärwalde mit Dia-Vortrag „von Regensburg bis München“

**Mittwoch, 08.02.06**  
13.45 Uhr Seniorensport in Großdittmannsdorf  
16.00 Uhr Sport H.-Z.-Schule

**Donnerstag, 09.02.06**  
14.30 Uhr Seniorentreff mit Vorstellung von Gesundheitsprodukten aus der Apotheke mit Frau Auerswald

**Freitag, 10.02.06**  
09.45 Uhr Seniorenschwimmen in Meißen

**Montag, 13.02.2006**  
13.00 Uhr Spielrunde  
14.00 Uhr Treff zum Nordic-Walking am Parkplatz Lidl

**Dienstag, 14.02.06**  
13.00 Uhr Handarbeitszirkel  
13.30 Uhr Seniorensport in Bärwalde

**Mittwoch, 15.02.06**  
14.00 Uhr Seniorentreff in Großdittmannsdorf mit Vorstellung von Gesundheitsprodukten aus der Apotheke  
16.00 Uhr Sport in der H.-Z.-Schule

**Donnerstag, 16.02.06**  
14.30 Uhr Seniorentreff mit Vortrag „Patient-Gesundheitssystem, Wege aus der Krise“ Referent Herr Platz von der sächsischen Landeszentrale für politische Bildung Dresden

**Freitag, 17.02.06**  
09.45 Uhr Seniorenschwimmen in Meißen

**WASCHBÄR**  
www.ihr-waschbaer.de Inh. Walter Pfeifferkorn  
· Wäscherei · chemische Reinigung · Änderungsschneiderei  
· Bügel- und Mangelservice · Bettenreinigung · Schaffellreinigung  
Annahme von: Schuhreparaturen · Teppich- und Lederreinigung  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.30 - 18.00 Uhr & Sa. 9.00 - 12.00 Uhr  
Großenhainer Str. 11 · 01471 Radeburg · Tel. 03 52 08 / 3 07 65  
Hauptgeschäft: Hauptstr. 24 · 01445 Radebeul · Tel./Fax 03 51 / 8 30 91 88

**Starke Marken - Starke Preise!** Wintertexture stark reduziert  
**WSV ab 30.1.06**

ANDREA MODEN  
Ottendorf-Okrilla Radeburg  
mehr als anziehend  
• Damen- und Herrenmode  
• Dessous

**Jungs und Mädels aufgepasst!**  
Wer im Sommer 2006 die Schule beendet und bereits an die Zeit danach denkt, der kann sich bei uns bewerben.  
Wir bieten **Ausbildungsplätze** als  
» **Mediengestalter(in) für Digital- & Printmedien**  
Fachrichtung Medienoperating  
(Voraussetzung: Realschul- oder Gymnasiumabschluss, Interesse an Technik und Gestaltung)  
» **Offsetdrucker(in)**  
(Voraussetzung: Realschulabschluss, naturwissenschaftliches und technisches Verständnis, handwerkliche Begabung)  
» **Buchbinder(in)**  
(Voraussetzung: Realschulabschluss, technisches Verständnis und handwerkliche Begabung)  
und suchen dafür aufgeweckte, leistungsbereite Interessenten. Eure aussagekräftigen Bewerbungen schickt ihr uns bitte **schnellstmöglich** per Post.  
— Druckerei Velters GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 2, 01471 Radeburg —

**„Davon gibt's mehr als wir zählen können!“**  
Einzigartig: Unser Filialnetz.  
AOK. Wir tun mehr.  
Unser Beitragssatz: **12,0%**  
Wir haben zu folgenden Zeiten für Sie geöffnet:  
Montag/ Mittwoch: 8:00 bis 16:00 Uhr  
Dienstag/ Donnerstag: 8:00 bis 18:00 Uhr  
Freitag: 8:00 bis 13:00 Uhr  
AOK Sachsen  
Filiale Radeburg  
August-Bebel-Straße 19  
01471 Radeburg  
E-Mail: heike.kant@sac.aok.de  
Servicetelefon: 0180 1 265000-0\*  
\* zum City-Tarif aus dem Festnetz der Deutschen Telekom

**Winterferienprogramm 2006**

1. Woche (13. - 17.02.2006)			
Tag	Zeit	Was geht?	Wo?
Montag	10.00-15.00	Spieletag (Nintendo, Playstation, Tisch- und Brettspiele)	KJT
Dienstag	10.00-14.00	Tanz-Workshop (bis Donnerstag 16.02.)	Turnhalle Anmeldung bis 30.01. auf Litfasssäule in MS KJT
	10.00-15.00	Radtour auf Skaterbahn Moritzburg	
Mittwoch	10.00-18.00	Schlittschuhlaufen im „HAINS“ in Freital	Anmeldung bis 01.02. bei Maxi (SJA)
	10.00-12.00	Sporttag	Turnhalle
	12.00-15.00	Tischtennis	KJT
Donnerstag	10.00-16.00	Bowling im MAROC'S in Meißen	Anmeldung bis 01.02. bei Maxi (SJA)
Freitag	10.00-12.00	Objektpflege	KJT

*Der Flachbau wird abgerissen. Deshalb können die geplanten Ferienaktionen im Flachbau nicht mehr stattfinden.*  
Änderungen vorbehalten.

2. Woche (20. - 24.02.2006)			
Tag	Zeit	Was geht?	Wo?
Montag	10.00-15.00	Aktionsspiele (UNO-Extrem)	KJT
Dienstag	10.00-17.00	Bummel im Elbe-Park Mit Kino-Besuch	mit SJA und KJT
Donnerstag	06.30-22.00	KULISSEN DER GEWALT Ein Besuch des Reichsparteitagsgeländes mit Dokumentationszentrum in Nürnberg/ Infos dazu gibt's bei der Mobilen Jugendarbeit oder im Internet unter www.morast.de	
	9.00-17.00	Arnhold-Bad in Dresden	SJA und KJT Anmeldung bis 01.02. bei Maxi (SJA)

**Projekte der JuCo Soziale Arbeit gGmbH**  
Schuljugendarbeit (SJA)  
Maxi Szonn  
In der MS Radeburg  
01471 Radeburg  
Tel.: 035208 / 29637

Mobile Jugendarbeit  
Toralf Runschke/Uwe Kunz  
August-Bebel-Str. 41  
01468 Moritzburg/ OT Reichenberg  
Mobil: 0172-606 20 71 & 0172-606 20 72

**Projekt der Stadt Radeburg**  
Kinder- & Jugendtreff (KJT)  
Frau Rothe  
Schulstraße 2b · 01471 Radeburg  
Tel.: 035208 / 2204

Leiterin Tanzworkshop  
Frau Müller  
0151-11 62 77 56

**Heimat- und Naturschutzverein Promnitztal e.V.**

Im Dorfgemeinschafts- und Vereinshaus des Heimat- und Naturschutzverein Promnitztal e.V. in Bärnsdorf geht's am **22.01.2006 ab 14 Uhr** um das Landleben unserer Vorfahren:

**Vom Korn zum Brot**

- Wir dreschen Getreide mit dem Dreschflegel und Dreschmaschine,
- reinigen das Getreide mit der Windfege (Getreidereinmachmaschine),
- mahlen es in der Mühle und bereiten einen Teig. Anschließend wird im Backofen Brot gebacken und verkostet.
- Historische Filmaufnahmen von Strohputzenfeldern werden auch zu sehen sein.

**Für's leibliche wohl ist gesorgt! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

So erreichen Sie den Heimat- und Naturschutzverein:  
Dorfgemeinschaftshaus Hauptstrasse 48 (Wendeplatz)  
Informationen: <http://Promnitztal.de/Heimatverein>  
E-Mail: [Heimatverein@Promnitztal.de](mailto:Heimatverein@Promnitztal.de)  
Telefon: 03 52 08 / 26 70 (Herr Herklotz)

**Bau-Grundstücke**  
**59,- €/qm**  
 in 01561 Ebersbach  
 erschlossen, provisionsfrei  
 Tel. 03 52 08 / 3 99 90  
 Artl Hoch- u. Tiefbau  
 GmbH

**Suche alte Ansichtskarten und altes Spielzeug**  
 Toni Frenzel  
 Paul-Hoyer-Str. 16  
 01471 Radeburg  
 Tel. 03 52 08 / 3 06 49  
 01 62 / 6 43 49 02

[www.dresden-land.de](http://www.dresden-land.de)

**Malermeister Lehmann**  
 Fassadengestaltung · Dekorationsmalerei  
 Tapezier- und Fußbodenverlegearbeiten  
 Renovierung · Trockenbau · Beschriftungen  
 Fassadenvollwärmeschutz · Gerüstbau

Kompetente Beratung und Betreuung von Auftraggebern und Auftragnehmern in allen Fragen um und mit Farbe

**Maler-Meister Mittag**

01471 Radeburg · Alte Poststraße 48  
 Tel.: 03 52 08 / 8 04 04 · Fax: 03 52 08 / 8 04 06  
 Funk-Nr.: 01 62 / 4 24 83 89  
 Internet: [www.malermeister-radeburg.de](http://www.malermeister-radeburg.de)  
 e-mail: [post@malermeister-radeburg.de](mailto:post@malermeister-radeburg.de)

**May** Dachdeckermeister Jochen May  
**ROTHE** Dachdeckermeister Mario Rothe

Bahnhofstraße 8 • 01471 Radeburg • Tel. 03 52 08 / 8 10 30 • Fax 810 31  
**DÄCHER · ABDICHTUNGEN · FASSADEN · GERÜSTE**

Mitglieder der Dachdeckerinnung Dresden  
 Fachbetrieb seit 1885 **EIN DACH VOM FACH**

**Lutz Kölling**  
 Heidestraße 4a • 01561 Bieberach  
 Tel. 03 52 48 / 84 30 • Fax 03 52 48 / 84 34 3

**Fachbetrieb für:**

- Heizung
- Sanitär
- Klimatechnik
- Rohrleitungsbau
- Solaranlagen
- Brennwerttechnik
- Komplettbäder

Unsere Dienstleistungen

- Heizung- und Sanitärinstallation
- Service, Wartung und Reparatur an Heizungs- und Sanitäranlagen
- 24-Stunden-Havarieservice
- Erstellung von Gas-, Öl- und Flüssiggasanlagen sowie für Festbrennstoffe
- Wärmepumpenanlagen
- Schornsteinsanierung

**Landratsamt Meissen**  
**Azubis gesucht**

Das Landratsamt nimmt noch Bewerbungen von Azubis für eine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten entgegen. Interessenten finden die Voraussetzungen und Modalitäten im Amtsblatt des Landkreises Nr. 24/2005 auf Seite 3 oder unter [www.kreis-meissen.de](http://www.kreis-meissen.de) im Button „Aktuelles“. Die Bewerbungsunterlagen müssen bis zum 31. Januar 2006 im Landratsamt vorliegen.

**AOK Sachsen**  
**AOK Sachsen erweitert Impfangebot**  
**Kostenloser Schutz gegen Pneumokokken und Meningokokken**

Seit Jahresbeginn übernimmt die sächsische Gesundheitskasse die Schutzimpfungen gegen Infektionen mit Pneumokokken und Meningokokken C für Kinder ab dem dritten Lebensmonat. Erstere gilt für Kinder bis zum 2. Lebensjahr, letztere für Jugendliche bis 18 Jahre. Hintergrund ist, dass die Gefahr für Infektionskrankheiten in den letzten Jahren deutlich angestiegen ist und die Impfbereitschaft der Sachsen sinkt. Mit der Erweiterung der kostenlosen Impfleistungen will die AOK Sachsen diesem Trend entgegen wirken. „Jede Impfung kann den Ausbruch einer Erkrankung verhindern“, so Volker Wünsche, Regionalleiter der Vertriebsregion Meissen der AOK Sachsen. Erst im zurückliegenden Jahr hatte die sächsische Gesundheitskasse ihr Leistungsangebot mit der Impfung gegen Windpocken (Varizellen) für Kinder ab dem 13. Lebensmonat erweitert. Sämtliche Impfungen entsprechen den Empfehlungen der sächsischen Impfkommision.

Meningokokken sind weltweit verbreitet und verursachen eitrige Hirnhautentzündungen und Blutvergiftungen. Die Übertragung erfolgt durch direkten Kontakt oder Tröpfcheninfektion. Pneumokokken sind Bakterien, die u.a. Entzündungen im Bereich der Lungen, der Hirnhaut oder im Mittelohr hervorrufen können. Kinder und Jugendliche mit Vorerkrankungen oder einer Abwehrschwäche sind in beiden Fällen besonders gefährdet.

Die Impfung nimmt jeder Kinder- und Hausarzt sowie das zuständige Gesundheitsamt vor. Zudem kann man sich hier über Nutzen, Notwendigkeit und Nebenwirkungen beraten lassen. Für die Impfung fällt keine Praxisgebühr an, da Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre generell von der Zahlung befreit sind.

Mehr Infos zum Thema „Impfen“ erhalten Sie in den Filialen der AOK Sachsen und unter der Service-Nummer 0180 1 265000-0. Zudem ist ein Impfkalendar für Kinder und Jugendliche mit sämtlichen Impfungen, die die AOK Sachsen übernimmt, erhältlich.

**Karrierestart 2006**  
**Informationen und Unterhaltung am AOK-Stand**

Auf der Messe Karrierestart 2006, die vom 20. bis 22. Januar in der Neuen Messe in Dresden stattfindet, machen die AOK Sachsen, die Berufsfachschule „être belle“ und das BSZ für Gastgewerbe Dresden gemeinsame Sache. Die drei Aussteller präsentieren sich an ihrem Stand 404 in Halle 4 und bieten darüber hinaus jede Menge Aktionen an. So stehen die AOK-Fachleute täglich von 10 bis 18 Uhr für alle Fragen rund um die Sozialversicherung zur Verfügung. Sie informieren u.a. zu Leistungen der AOK Sachsen speziell für künftige Berufsstarter, Studenten und Existenzgründer. Außerdem beraten sie zu allen Formalitäten, die mit Ausbildungsbeginn zu erledigen sind. Azubis der AOK Sachsen stellen ihren Ausbildungsbetrieb – einen der größten im Freistaat – selbst vor und beantworten gern die Fragen der Besucher. Wer genug Informationen gesammelt hat und sich noch etwas unterhalten lassen möchte, ist am Gemeinschaftsstand von AOK, BSZ und „être belle“ ebenfalls am richtigen Platz. So ist beispielsweise ein Showmixen von alkoholfreien Getränken geplant. Außerdem können sich die Besucher vor Ort schminken lassen und an Typ- und Stilberatungen teilnehmen. Als Sofort-Service „schießt“ ein Fotograf gleich am Messestand die passenden Bewerbungsfotos – kostenfrei zum Mitnehmen. Beim gemeinsamen Gewinnspiel von AOK Sachsen, BSZ und „être belle“ werden u.a. ein Sonntagsbrunch für zwei Personen, ein Paket mit hochwertigen Pflegeprodukten und ein Erlebniswochenende in der Sächsischen Schweiz verlost. Die Preise werden von den Kooperationspartnern zur Verfügung gestellt. Nähere Informationen zum AOK-Messe-Auftritt stehen auch im Internet unter [www.aok-sachsen.de](http://www.aok-sachsen.de).

**Mittelschule Schönfeld**  
**Hallo – hier sind wir, die neue 5. Klasse der Mittelschule Schönfeld**

**Dürfen wir uns vorstellen?**  
 Von links nach rechts auf dem Foto Christina Thieme (Schönborn), Helene Henke (Schönfeld), Julia Graf, Maria Pöhland (Lampertswalde), Marvin Luck (Blochwitz), Monique Großmann (Ponickau), Robin Leuschner (Schönfeld), Elisa Grohs (Ponickau), Nancy Ranft (Schönfeld), Monique Schumann (Tauscha), Elisa Hoyer (Schönfeld), Paul Meyer (Welxande), Julien Lichy (Schönfeld), Jasmin Schumann (Tauscha) und Julia Thalheim (Sacka).

Das Foto entstand im Laufe unseres ersten Schultages an der MS – am 17. November. Mit einer zünftigen Begrüßung durch alle Schüler der Klassen 6-10, der Lehrer und sogar des Bürgermeisters Herrn Weigel begann der Tag. Die Schulsprecher Sebastian Dembski, Annekatrin Eckart und Sebastian Tanner nahmen uns bei der Übergabe der kunterbunten Zuckertüten in die Reihen ihrer Mitschüler auf. Inzwischen sind uns noch zwei Schülerinnen aus Lampertswalde (Lisa Krause und Melanie Türke) gefolgt und freuen sich mit uns, dass wir keine so langen Schulwege mehr haben, dafür mehr Zeit zur vielseitigen Nachmittagsgestaltung bleibt. Wir wollen uns bei allen herzlich bedanken, die mit unseren Eltern und Lehrern die Hoffnung nicht aufgegeben haben, die weder Kosten

noch Mühen gescheut haben, für die Einrichtung einer fünften Klasse im laufenden Schuljahr zu streiten. Schön auch zu wissen, dass wir in Melanie, Sandra, Felix, Lisa, Marlen und deren Klassenkameraden der 9b Paten an unserer Seite haben, die uns mit Rat und Tat zur Seite stehen wollen, wenn wir Hilfe brauchen. Wer Interesse hat, noch mehr von uns zu erfahren, der kann uns auch besuchen. Wir laden schon heute zum Tag der offenen Tür an unserer Schule im Januar ein. Dann werden wir nicht mehr die „Neuen“ sein, sondern würden gern viele zukünftige Fünftklässler und deren Eltern in unserem Klassenzimmer begrüßen und anschließend durch das Schulgelände begleiten.

Auf Wiedersehen und alles Gute bis dahin wünscht die Klasse 5.

**Region**  
**Fundmunition und Kampfmittel – auch bei uns?**

Der Dresdner Raum zählt zu den Gebieten in Deutschland, die in besonderem Maße mit Kampfmitteln belastet sind. So fanden bei uns zum Ende des Zweiten Weltkrieges erbitterte Bodenkämpfe zwischen den zurückflutenden Wehrmachtstruppenteilen und der Roten Armee statt. Dresden war mehrfach Ziel heftiger alliierter Luftangriffe, wobei Reste von Bomben auch in der Umgebung abgeworfen wurden. Im Ergebnis dieser historischen Gegebenheiten finden sich in den ehemaligen Stellungen und Grabensystemen Gewehrmunition, Handgranaten, Minen sowie Werfer- und Artilleriegranaten aller Kaliber. In und um die Ballungszentren bergen aufgegebene oder zerstörte Fliegerabwehr-Stellungen Granaten und Sprengstoffe. Die von sich auflösenden Wehrmachtstruppenteilen angelegten Vergrabestellen

beinhalten Waffen und Munition. In Dresden und Umgebung finden sich auch heute noch Bombenblindgänger. Auf Truppenübungsplätzen wie in der „Königsbrücker Heide“ mischen sich Kampfmittel aus der Zeit beider Weltkriege mit Blindgängern, Imitationsmitteln, Exerziermunition und fabriktanen Kampfmitteln der Nachkriegszeit.

**Bombenfunde sind fachmännisch und mit äußerster Vorsicht zu behandeln.**

Die Beseitigung von Kampfmitteln und der Schutz der Bevölkerung vor Gefahren, die von Kampfmitteln ausgehen, sind Aufgaben der Gefahrenabwehr im Sinne des Polizeigesetzes des Freistaates Sachsen. Die primäre Zuständigkeit für die Kampfmittelbeseitigung ist den allgemeinen Polizeibehörden übertragen. Sie wird in der Regel von den Landratsämtern und kreisfreien Städten als Kreispolizeibehörde wahrgenommen. Der Kampfmittelbeseitigungsdienst leistet auf Ersuchen der Polizei Amtshilfe und trifft notwendige unaufschiebbare Maßnahmen bei Kampfmittelfunden. Der Kampfmittelbeseitigungsdienst beräumt und vernichtet zur Anzeige gebrachte Kampfmittel aus der Zeit bis zum Ende des Zweiten Weltkrieges sowie Kampfmittel auf den Liegenschaften der Westgruppe der Truppen der ehemaligen sowjetischen Stationierungstruppen.

**Verhalten beim Auffinden von Munition**

Die Ansicht, Fundmunition sei nach Jahren ungefährlich geworden, ist lebensgefährlich. Durch Deformation in Folge des Aufschlages, Korrosion durch Witterungseinflüsse sowie durch chemische Zersetzung der Zündmittel und Sprengstoffe wird die Empfindlichkeit der Kampfmittel wesentlich erhöht. Militärische Sprengmittel sind nahezu unbegrenzt lagerfähig und somit auch sprengfähig. Häufig sind die Sicherheitsvorrichtungen durch den Abwurf oder Abschuss aufgehoben. Dadurch befindet sich die Fundmunition im geschärften Zustand. Jede Lageveränderung, Stoß oder Druck kann eine Explosion auslösen. Wer jedoch die Gefahren erkennt, wird durch richtiges Handeln Gefahren vermeiden und zur Sicherheit beitragen.

**Die Kostenregelung in der Kampfmittelbeseitigung**

Immer wieder stellt der Kampfmittelbeseitigungsdienst fest, daß insbesondere Grundstückseigentümer gefundene Kampfmittel im Hinblick auf die entstehenden Bäumungskosten erst nach langem Zögern zur Anzeige bringen. Mit diesem Verhalten verstößt der Grundstückseigentümer einerseits gegen die Anzeigepflicht aufgefundener Kampfmittel und begeht eine Ordnungswidrigkeit nach der Polizeiverordnung zur Verhütung von Schäden durch Kampfmittel (Kampfmittelverordnung) vom 4. Februar 1994. Andererseits – und das ist viel wichtiger – setzt er sich und andere einer hohen Gefahr aus, denn Kampfmittel sind unberechenbar und heimtückisch.

**Das bezahlt der Staat**

Die Kosten für die Abwehr von Gefahren durch Kampfmittel trägt der Staatshaushalt, insbesondere für das Bergen, den Transport und die Vernichtung der Kampfmittel und die Suche nach Kampfmitteln bei begründeten Verdachtspunkten.

**Dafür muß der Grundstückseigentümer aufkommen**

Der Grundstückseigentümer trägt die Kosten für rein vorsorgliche Suchmaßnahmen nach Kampfmitteln nur bei unbegründetem Gefahrenverdacht – also vergleichbar mit einem Fall wo jemand grundlos die Feuerwehr alarmiert. Das Problem: Kampfmittel sind oftmals als solche nicht zu erkennen. Zum einen sind sie bis zur Unkenntlichkeit verrostet und mit Erde verkrustet. Zum anderen ähneln sie oft im Aussehen handelsüblichen Gebrauchsgegenständen.

**Das gilt für Bauherren**

Bevor die Baugrube für ein Gebäude oder der Weg für eine neue Straße geebnet wird, stellt sich für den Bauherren insbesondere in Risikogebieten die Frage nach der Kampfmittelbelastung des Baugrundstückes. Zur Beantwortung dieser Frage kann der Bauwillige im Rahmen des Baugenehmigungsverfahrens einen entsprechenden Prüfungsantrag stellen. Der Antrag sollte zusammen mit den Projektunterlagen bei der Bauaufsichtsbehörde eingereicht werden. Es bedarf insofern keiner zusätzlichen Anfrage an den Kampfmittelbeseitigungsdienst. Die Ämter prüfen in eigener Zuständigkeit.

**Das RenditeSparbuch**

Schon ab 25 Euro monatlich attraktive Zinsen kassieren.

**Kreissparkasse Meissen**

Mit dem RenditeSparbuch der Kreissparkasse Meissen sind Sie auf der sicheren Seite und kassieren außerdem attraktive Zinsen. So bauen Sie sich langfristig und systematisch ein Vermögen auf.

bis zu **3,5% p.a.**

**So verhalten Sie sich richtig:**

1. Gegenstände nicht berühren
2. Fundstelle markieren und sichern
3. Näherkommende warnen
4. Polizei alarmieren

Quelle: [www.polizei.sachsen.de/lpdzd](http://www.polizei.sachsen.de/lpdzd) (Kampfmittelbeseitigungsdienst)









## Das Evang.-Luth. Kirchspiel Bärnsdorf-Naunhof lädt herzlich ein.



<b>Sonntag, 09.00 Uhr</b>	<b>22. Januar</b> Bärnsdorf	<b>3. So. n. Epiphania</b> Gottesdienst zum Bibelwochenabschluss mit Feier des Heiligen Abendmahles Gottesdienst zum Bibelwochenabschluss mit Feier des Heiligen Abendmahles
10.15 Uhr	Bärwalde	
<b>Sonntag, 09.00 Uhr</b>	<b>29. Januar</b> Naunhof	<b>4. So. n. Epiphania</b> Gottesdienst zum Bibelwochenabschluss mit Feier des Heiligen Abendmahles Gottesdienst zum Bibelwochenabschluss mit Feier des Heiligen Abendmahles
10.15 Uhr	Berbisdorf	
<b>Sonntag, 09.00 Uhr</b>	<b>05. Februar</b> Bärnsdorf	<b>Letzter So. n. Epiphania</b> Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden/ Gottesdienst mit Kindern Gottesdienst
10.15 Uhr	Bärwalde	

### RGZV Ebersbach

## Rassegeflügelchau in Ebersbach

Am Wochenende dem 21. Januar und 22. Januar 2006 findet im Ebersbacher „Gasthof Freund“ die Rassegeflügelchau des hiesigen Vereins statt. In diesem Jahr werden zudem bei uns die Meister des Kreisverbandes Großenhain bei Groß- und Wassergeflügel, Hühnern, Zwerg-Hühnern und Tauben ermittelt. Etwa 80 Aussteller aus dem Kreisverband Kamenz, Riesa und Großenhain zeigen über 600 Tiere in den verschiedenen Gattungen. Ein ereignisreiches Zucht- und Ausstellungsjahr liegt hinter den Zuchtfreunden. Höhepunkte waren sicher die feierliche Fahnenweihe Anfang Oktober mit über 120 Gästen sowie die Durchführung der HSS für Brakel- und Zwerg-Brakel (alte belgische Hühnerrasse) mit Beteiligung aus dem ganzen Bundesgebiet. Zur Landesverbandsschau in Leipzig stellten 11 Ebersbacher Züchter aus - Mit Erfolg - Deutscher Meister mit Thüringer Schildtauben wurde F. Fleischer. Jedoch kann in diesem Jahr nicht über Geflügelzucht berichtet werden, ohne das

Thema „Vogelgrippe“ zu streifen. So manche Schau wurde abgesagt und auch derzeit ist noch keine Lösung des Problems in Sicht. So sind wir Züchter auch weiterhin auf das Wohlwollen von Ämtern und Behörden angewiesen, die in vielen Fällen für uns nicht nachvollziehbare Entscheidungen treffen. Doch unsere Schau findet statt und so man uns lässt, wollen wir Züchter gern zum Erhalt alter bäuerlicher Kulturwas die Geflügelzucht und Haltung im ursprünglichen Sinne ist, beitragen. Umrahmt wird unsere Schau von einer kleinen Tombola und für den kleinen als auch den großen Hunger sorgt die Gastwirtschaft mit Schlachtspezialitäten nach Art des Hauses. Für Fragen und Erklärungen stehen wie Ihnen an beiden Tagen gern zur Verfügung.

Lutz Groszmann  
Schriftführer  
RGZV Ebersbach  
**Sa. 9.00 - 18.00 Uhr**  
**So. 9.00 - 16.00 Uhr**

### Danksagung

Für die anlässlich meines 70. Geburtstages übermittelten Glückwünsche, Blumen und Geschenke möchte ich mich ganz herzlich bei meiner Familie, sowie Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt dem Männergesangsverein Ebersbach sowie den Sängerfreunden aus Jessen, für die wunderbare Umrahmung unserer Feier.

Konrad Dachsel Ebersbach, im Dezember 2005

### Leichtathletik SV Grün-Weiß Ebersbach

## Hallenbezirksmeisterschaften der Schüler B und C

### Zwei Titel für Ebersbacher Leichtathleten

Bei den diesjährigen Hallenbezirksmeisterschaften starteten 5 Jungen unseres Vereins im 1000m-Lauf. Sie erzielten sehr gute Ergebnisse. In der Altersklasse M 10 holte sich Jonas Hoyer die Bronzemedaille und erzielte mit 3:37,41 min eine persönliche Bestzeit. Rudolf Wirthgen konnte in der Altersklasse M 11 seinen Titel aus dem Vorjahr in 3:26,57 min. verteidigen und verfehlte seine Freiluft-Bestzeit aus dem Vorjahr nur um eine Sekunde. Einen Doppelsieg feierten Max und Moritz Meißner bei den Jungen der

Altersklasse 12. Hier belegte Marvin Luck den 10. Platz. Sie erreichten folgende Zeiten:  
Moritz Meißner 3:11,92  
Max Meißner 3:15,70  
Marvin Luck 3:39,12

Für in der Altersklasse 12 erstmals ausgeschriebenen Landesmeisterschaften haben sich Moritz und Max damit qualifiziert und gehören mit ihren Ergebnissen zu den Favoriten der am 29. Januar in Chemnitz stattfindenden Meisterschaft.

MW



1. Platz für Rudolph Wirthgen in der Altersklasse M 11.



Doppelsieg für Max und Moritz Meißner in der Altersklasse 12.

Für Max und Moritz viel Glück bei den Landesmeisterschaften in Chemnitz. Wir drücken die Daumen.

## Ev.-Luth. Kirche Rödern



**Sonntag, den 22. Januar** 10.30 Uhr Predigtgottesdienst  
3. Sonntag nach Epiphania gleichzeitig Kindergottesdienst

**Sonntag, den 05. Februar** 10.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst  
Letzter Sonntag nach Epiphania gleichzeitig Kindergottesdienst

**Sonntag, den 19. Februar** 10.30 Uhr Predigtgottesdienst  
Sexagesimae gleichzeitig Kindergottesdienst

**Sonntag, den 05. März** 10.30 Uhr **Predigtgottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden**  
Invokavit gleichzeitig Kindergottesdienst

**Kurrende:** 16.00 Uhr jeden Freitag (außer in den Ferien)

**Frauenkreis:** 14.30 Uhr Dienstag, den 21. Februar

**Sprechzeit Pfr. Seifert:** dienstags 17 - 18 Uhr in Radeburg oder nach Vereinbarung! **Telefon:** 035208 349617

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter begrüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert

*Du warst im Leben so bescheiden,  
wie schlicht und einfach lebst du.  
Mit allem warst du stets zufrieden,  
nun schlafe wohl in stiller Ruh.*

In den schweren Stunden des Abschieds durften wir noch einmal erfahren, wieviel Liebe, Verehrung und Anteilnahme durch stillen Händedruck, ehrendes Geleit, lieb geschriebene Worte, stille Umarmung, Blumen und Geldzuwendungen unserer guten Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

Frau **Hildegard Uschner**, geb. Hähne  
\* 03.09.1922 † 17.12.2005

entgegengebracht wurden.

Auf diesem Wege sprechen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren innigsten Dank aus. Ein besonderer Dank gilt Herrn Dr. Stephan und dem Pflegepersonal des ASB-Radeburg für die jahrelange gute Betreuung, Herrn Pfarrer Seifert für die tröstenden Worte zum Abschied und der Bestattungseinrichtung Radebeul GmbH, Filiale Radeburg.

### In Liebe und Dankbarkeit

Tochter Heidrun mit Reiner  
Sohn Wilfried mit Thea  
Enkel Thomas mit Katrin und Urenkel Laura und Max  
Enkel Matthias  
Enkel Katrin mit Thomas und Urenkel Emily  
Enkel Heiko und Daniela  
im Namen aller Angehörigen



Rödern, im Dezember 2005

# Medingen

Nachrichten und Informationen für Medingen  
Mitteilungen und Bekanntmachungen der Vereine



### Medinger Ortschaftsrat

#### Ein Wort (nicht nur) in Medinger Sache ...

Ein neues Jahr hat begonnen. Ich möchte Ihnen allen für das neue Jahr alles erdenklich Gute, Glück in der Familie, Erfolg im Beruf und vor allem Gesundheit wünschen. All jenen, welche sich derzeit auf Jobsuche befinden, drücke ich ganz fest die Daumen, dass es recht bald wieder mit einer Tätigkeit klappt, auch wenn diese Hoffnungen derzeit gedämpft sind. Man soll aber nie aufgeben. Bedanken möchte ich mich auch für die vielen guten Wünsche zum neuen Jahr. In diesem Jahr sind in Ottendorf-Okrilla Bürgermeisterwahlen. Daher wird es ein interessantes und für mich sehr anspruchsvolles Jahr werden, denn ich werde als unabhängige Kandidatin zur Bürgermeisterwahl antreten. Dafür hoffe ich auf die breite Unterstützung aller, die mit der gegenwärtigen Situation nicht zufrieden sind und für Veränderungen offen sind. Da ich parteiunabhängig kandidieren möchte, benötige ich bis zum 20. Februar mindestens 100 Unterstützungsunterschriften, welche in der Gemeindeverwaltung in Ottendorf-Okrilla geleistet werden müssen. Ich habe diesen schwierigeren Weg bewusst gewählt, weil ich damit ein

Zeichen setzen möchte, dass ich mit allen Parteien und Gruppierungen zusammen arbeiten will. Es wird nicht einfach sein, sowohl politisch als auch wirtschaftlich, denn es stehen große Auf- und Ausgaben an und die finanzielle Situation der Kommunen wird nicht besser. Ich sehe dies jedoch als Herausforderung und anspruchsvolle Aufgabe und würde mich sehr über Ihre Unterstützung freuen. Meine Kandidatur steht für - mehr Bürgernähe und Akzeptanz anderer Meinungen, - die Wahrung der Identitäten aller Ortsteile - den Erhalt und Ausbau der sozialen, kulturellen und sportlichen Einrichtungen in allen Ortsteilen - den weiteren planmäßigen Ausbau der örtlichen Infrastruktur bei sozial vertraglichen Abgaben - Erhöhung der Attraktivität und damit Erhalt der Mittelschule in der Gemeinde vor allem durch die Verbesserung der Schulwegsituation - Steigerung der Attraktivität der Gemeinde und ihres Umfeldes durch die Erschließung und Vernetzung von Ressourcen sowohl im wirtschaftlichen als auch im touristischen und Naherholungsbereich.

Konzepte müssen her, welche die Prioritäten für die Entwicklung der Infrastruktur und des geistigen und kulturellen Lebens in der Gemeinde in den nächsten Jahren setzen. An der Erarbeitung dieser Konzepte sollen sich alle beteiligen können, denen eine nachhaltige Entwicklung der Gemeinde am Herzen liegt. Die Potenziale, welche die Gemeinde Ottendorf-Okrilla in sich birgt, sollen erschlossen und zum Wohle der Einwohner zum Tragen kommen. Sofern diese Strategie auch Ihren Vorstellungen entspricht, geben Sie mir die Chance, mich an der Wahl am 19. März 2006 zu beteiligen, in dem Sie für mich

Ihre Unterstützungsunterschrift im Einwohnermeldeamt im Rathaus in Ottendorf-Okrilla leisten. Sollten Sie Fragen zu meinen Zielstellungen haben oder mich persönlich kennen lernen wollen, stehe ich Ihnen jeweils dienstags in der Zeit von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr in der ehemaligen Gemeindeverwaltung Medingen, Dorfstr. 11, gern Rede und Antwort. Ich komme aber auch gern zu Ihnen - in den Club, in den Verein, in die Einrichtung oder in die Firma. Laden Sie mich einfach ein. Ich danke Ihnen für Ihre Unterstützung

Birgit Pfützner

### Pressemitteilung

#### Operettenklänge im Hermsdorfer Schloß

Die Hermsdorfer Schloßpark-Gesellschaft e.V. veranstaltet am **21.01.2006 um 15.00 Uhr im Barocksaal des Hermsdorfer Schlosses** einen Operettennachmittag unter dem Motto „Wie stellen Sie sich die Liebe vor?“. Anna Pionkowski und Tanja Höft von der Staatsoperette Dresden singen Amüsantes und Pikantes aus der Welt der Operette. Am Flügel begleitet Johannes Woesten. Der Eintritt kostet 10,00 €, der Saal ist beheizt. Hermsdorf ist zu errei-

chen über die B 97 aus Königsbrück über Ottendorf-Okrilla Richtung Dresden, S-Bahn Dresden-Neustadt bis Haltepunkt Hermsdorf (20 Minuten), Autobahn 4, Abfahrt Hermsdorf oder Endhaltestelle Weixdorf der Linie 7 und dann 30 Minuten Fußweg.



**OFR** **-markt** 01458 Medingen  
Dorfstr. 11  
Um eine **dee frischer** 03 52 05 / 7 31 04

### Ihr Supermarkt in Ihrer Nähe

**Aktion bis 28.01.2006**  
**Radeberger Pilsner** **10,49 €**  
20 x 0,5 Ltr. Pilsner + Pfand

**Treuerabatt** **Treue die sich lohnt!**  
**Ab sofort erhalten Sie einen Treuerabatt auf alle Biersorten.**

☆ Nach dem 20. Kasten Bier erhalten Sie 1 Kasten Gratis.  
☆ Treuerabatt erhalten Sie auch an unserem **Fleisch+Wurststand. Nach dem 20. Einkauf bekommen Sie 5% zurückerstattet.**

**Öffnungszeiten**  
**in Medingen: Mo.-Fr. 8.00-19.00 & Sa. 8.00-13.00 Uhr**  
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten · Angebote solange der Vorrat reicht!  
Abgabe nur in handelsüblichen Mengen!

**Bautischlerei Rolf Müller GmbH**  
Holz + Kunststoff - Fenster  
gegr. 1893 von Moritz Müller  
**Herstellung und Montage von: Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff nach Eurostandard**  
❖ Winterrabatt ❖ gültig bei Auftragserteilung bis 31.3.2006  
❖ **Angebot Hausfinanzierung** ❖  
- ab 2,9% möglich -  
Bautischlerei Müller GmbH  
Am Anger 3 • 01561 Reinersdorf  
Telefon 03 52 49 / 74 90 • Fax 03 52 49 / 74 913